



Dirección de Administración y Finanzas
AREA MUNICIPAL

La Alcaldía ha decretado con esta fecha lo siguiente.

- Vistos :
- 1.- El Presupuesto de Ingresos y Gastos aprobados para el presente año.
 - 2.- Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695. Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades Aprobado por DFL N°1 2006 Interior.
 - 3.- Decreto Exento N° 1405 emitido con fecha 17 de agosto del año 2009, que delega la función de Firma por orden de la Sra. Alcaldesa al Administrador Municipal.

DECRETO

La Dirección de Administración Y Finanzas, pagara a Don : TELEFONICA EMPRESAS CTC CHILE S.A. Rut 090430000-4
 La cantidad de \$: 1,336,099 UN MILLON TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS MIL NOVENTA Y NUEVE PESOS
 El concepto de : NECESARIO PARA REACTIVAR EL FIREWALL QUE PROTEGE LA RED MUNICIPAL, Y BRINDA DE FORMA SEGURA EL SERVICIO DE INTERNET
 Fecha de Pago : 07/12/2010

DOCUMENTO	NUMERO	FECHA	MONTO \$
FACTURA	3225365	31/10/2010	1,343,725

Anótese comuníquese y Archívese.

Contabilícese el presente gasto a las cuentas Presupuestarias que se indican.

CÓDIGO CUENTA	DETALLE	DEBE	HABER
215-29-07-001-000-000	Programas Computacionales		1,336,099
554-01-00-000-000-000	Costo de Venta de Programas Computacionales	1,336,099	
215-29-07-001-000-000	Programas Computacionales	1,336,099	
111-02-01-000-000-000	BANCO MUNICIPAL		1,336,099
	Sumas Iguales	2,672,198	2,672,198

REFRENDACION

Cuenta	215-29-07-001-000-000		
Presupuesto Vigente	6,358,000		
Total Comprometido	3,111,223		
Saldo x Comprometer	3,246,777		

SECRETARIA MUNICIPAL

ADMINISTRADOR

DIRECTOR DE CONTROL

DIREC. DE ADM. Y FINANZAS



Telefónica Empresas Chile S.A.
 GIRO: Telecomunicaciones e Inversiones
 Mobiliarias
 Casa Matriz:
 Av. Providencia 111 P.21
 Providencia - Santiago
 Sucursal:
 Av. Providencia 111 P.19
 Teléfono: 800 200 800
 Providencia - Santiago

R.U.T. 90.430.000-4
FACTURA ELECTRONICA

Nº 3225365

GCIA : 3

OOFF : 50015

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

NOMBRE : MUNICIPALIDAD DE PUCON

FECHA: 31/10/2010


RUT : 69.191.600 - 6

DIRECCION : O`HIGGINS 483

GIRO : MUNICIPALIDAD

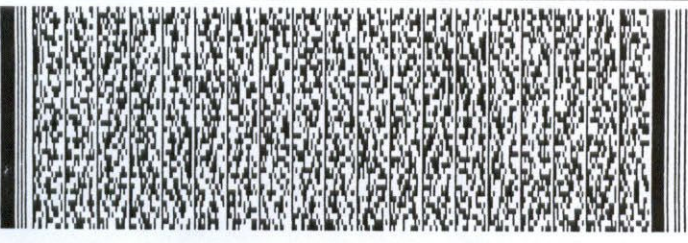
COMUNA : PUCON / PUCON

DETALLE				VALOR
LICENCIAS FIREWALL				

PROYECTOS CORP				1.129.181
				
SON: UN MILLON TRECIENTOS CUARENTA Y TRES MIL SETECIENTOSVEINTICINCO P				
TOTALES	Monto Afecto	IVA	EXENTOS	1.343.725
	1.129.181	214.544		

NCR / SYSTEMEDIA Av. Zañartu 1.100 - Nucleo - R.U.T. 91.452.000-2 COD.30000010017 - SEP09

Nombre	R.U.T.	Fecha	Recinto
El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4°, y la letra c) del Art. 5° de la Ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s); de acuerdo a la resolución Exenta SII N° 14 de 08.02.2005.			Firma:



FECHA DE VENCIMIENTO: 30/11/2010
 VALOR DE CAMBIO U.F. 21.394,11
 US\$ 485,51

1746

N° AVISO
1717714



Telefónica Empresas Chile S.A
RUT: 90.430.000-4
Av. Providencia 111, P.21, Providencia

DATOS DEL CLIENTE 3225365

R.U.T. 69.191.600 - 6
 Cliente MUNICIPALIDAD DE PUCON
 Dirección O Higgins 483
 Comuna PUCON / PUCON Factura N° 3225365
 Contacto Sra. Yessica Leiva M.
 Tipo de Pago Venta Emisión Aviso de Pago : 31-10-2010
 Vencimiento Aviso de Pago: 30-11-2010

**AVISO DE PAGO
Y DETALLE
DE CUENTA**

Producto	Cuota	Monto(\$)
----------	-------	-----------

PROYECTO - FACTURACION (Pry: 127421 Amp1: 0)	1 / 1	1.343.725
TOTAL FACTURA DEL MES		1.343.725
TOTAL A PAGAR		1.343.725
Tasa de Interes menor a 90 dmas = 1,55 / Tasa de Interes de 90 s mas dmas 2,07		

Estimado Cliente:

En caso de consultas o para recibir electrónicamente esta factura, contáctenos en el fono

800 200 800

Atentamente,

Movistar Empresas.

TALON CLIENTE



N° AVISO	N° FACTURA	RUT	CTA. CONTABLE	VENCIMIENTO	TALON DE PAGO
1717714	3225365	69.191.600 - 6	259032200	FACTURA DEL MES 30-11-2010	



TOTAL A PAGAR \$ 1.343.725

CHEQUE

EFFECTIVO



00017177140001343725

MUNICIPALIDAD DE PUCON
DIRECC. DE ADM. Y FINANZAS/

RESOLUCION DE ADJUDICACION N° 2387-132-L110
(N°42)

Considerando el cuadro comparativo de ofertas, para la adquisición que se individualiza a continuación:

COMPRADOR	: I. MUNI_PUCON
UNIDAD COMPRADORA	: IMUN_PUCON
NOMBRE DE LA ADQUISICION	: 2387-132-L110
NOMBRE DE LA ADQUISICION	: RENOVACION LICENCIA FIREWALL

Se resuelve lo siguiente:

ADJUDICASE A.
TELEFONICA EMPRESAS CHILE S.A.
RUT: 90.430.000-4
MONTO : \$1.122.772

SEGÚN EVALUACION ADJUNTA DE LA UNIDAD DE
INFORMATICA.

En Pucón a veintiséis días del mes de Agosto del año dos mil diez.



Maria Victoria Roman Avaca
MARIA VICTORIA ROMAN AVACA
DIRECC. DE ADM. Y FINANZAS

OC N° 1744
OB. N° 5140

Rut : 69.191.600-6
Dirección : AV. BERNARDO O'HIGGINS 483
Teléfono : 56-45-293090-
Fax : 56-45-293084-

Demandante : I MUNICIPALIDAD DE PUCON
Unidad de Compra : Municipalidad de Pucon
Fecha Envío OC. : 26-08-2010 10:00:36

ORDEN DE COMPRA N°: 2387-368-SE10

SEÑOR (ES) :	TELEFONICA EMPRESAS CHILE S A	A Sr (a) :	Claudia Andrea Claudia Andrea
DIRECCIÓN :	AV BUSTAMANTE 10 - PROVIDENCIA	FONO :	56-2-6914271
RUT :	90.430.000-4	FAX :	56-2-6914222

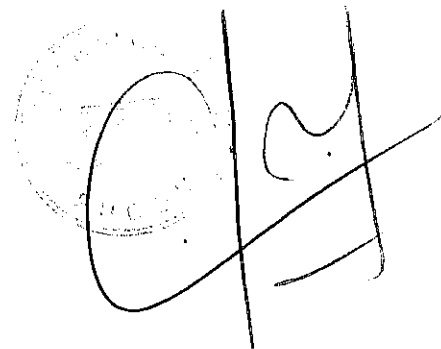
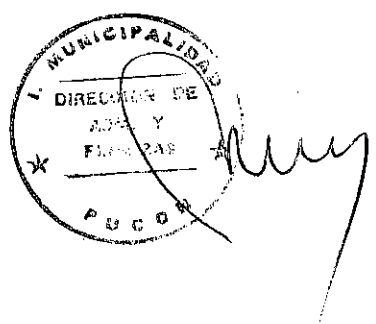
NOMBRE ORDEN DE COMPRA :	ORDEN DE COMPRA DESDE 2387-132-L110
FECHA ENTREGA PRODUCTOS :	
DIRECCION DE ENVIO FACTURA :	AV. BERNARDO O'HIGGINS 483
METODO DE DESPACHO :	
FORMA DE PAGO :	30 días contra recepción de factura
EMITIDA POR :	Marcia Carolina Ortega Coliman

Código	Producto	Cantidad	Unidad	Especificaciones Comprador	Especificaciones Proveedor	Precio Unitario	Descuento	Cargos	Valor Total
43222501	Equipo de seguridad de red de firewall	1	Unidad	RENOVACION DE LICENCIAMIENTO DE FIREWALL WATCHGUARD FIREBOX X750e SEGUN ESPECIFICACIONES TECNICAS, por 1 año CON SOPORTE TECNICO		1,122,772.00	0.00	0.00	1,122,772

Neto	\$	1,122,772
Dcto.	\$	
Cargos	\$	0
Subtotal	\$	1,122,772
19% IVA	\$	213,327
Total	\$	1,336,099

Fuente Financiamiento:

Observaciones:
RENOVACION LICENCIAS FIREWALL DESDE 2387-132-L110





Resolución de Acta de Adjudicación

Adquisición N° 2387-132-L110

Fecha de Adjudicación

26/8/2010 9:56

En Pucón, 26-08-2010

Nro de Resolución 2387-132-L110

Vistos

LAS OFERTAS PRESENTADAS A TRAVÉS DEL PORTAL DE CHILECOMPRAS

Considerando

LA EVALUACION ADJUNTA

Resuelvo

1.- Apruébese la siguiente acta de adjudicación para el ID: 2387-132-L110, RENOVACION LICENCIAS FIREWALL, RENOVACION LICENCIAS FIREWALL

Acta Adjudicación

Organismo Demandante

Razón Social	I MUNICIPALIDAD DE PUCON
Unidad de Compra	Municipalidad de Pucon
R.U.T.	69.191.600-6
Dirección	AV. BERNARDO O'HIGGINS 483
Comuna	Pucón
Ciudad en que se genera la Adquisición	Región de la Araucanía

Datos del Contacto para esta Licitación

Nombre Completo	YESSICA LEIVA MORA
Cargo	JEFA DE UNIDAD INFORMATICA
Teléfono	56-45-293062-
Fax	
E-Mail	yleiva@municipalidadpucon.cl

Datos de la Adquisición

Número de Adquisición	2387-132-L110
Nombre de Adquisición	RENOVACION LICENCIAS FIREWALL
Tipo de Adquisición	Licitación Pública Menor a 100 UTM (L1)
Descripción	RENOVACION LICENCIAS FIREWALL
Tipo de Convocatoria	ABIERTO
Moneda	Peso Chileno
Fecha de Publicación	17/8/2010 13:47
Fecha de Cierre	20/8/2010 19:54
Tipo de Adjudicación	Adjudicación Múltiple sin Emisión de OC
Monto Neto Adjudicado	\$ 1.122.772
Monto Neto Estimado del Contrato	\$ 1.122.772

Anexos a la Adjudicación

Archivo	Tipo	Descripción	
Evaluacion Firewall Agosto2010_2llamado.xls	Otros	EVALUACION	 Ver

Resultado de la Adjudicación

Proveedor	Especificaciones del Proveedor	Monto Unitario Oferta	Cantidad Adjudicada	Total Neto Adjudicado	Estado
1	Clasificación ONU : 43222501 Especificaciones del Comprador : Cantidad : 1	Equipo de seguridad de red de firewall RENOVACION DE LICENCIAMIENTO DE FIREWALL WATCHGUARD FIREBOX			
78.097.270-k EMPRESA GENERAL DE SOFTWARE SOCIEDAD LIMITADA	Renovación Licencia Firebox X750e incluye Soporte Técnico por 1 año.	\$ 1618880	0	0	No Adjudicada
90.430.000-4 TELEFONICA EMPRESAS CHILE S.A	Se indica el valor de la alternativa 2 Servicio OnTime remoto de la oferta comercial, dejando como opcional la alternativa 1_ Servicio OnTime en terreno valorizada en anx. Economico de esta Licitacion, ambas con su descripcion tecnica.	\$ 1122772	1	1122772	Adjudicada
Total Línea				\$ 1.122.772	

Monto Total Adjudicado **\$ 1.122.772**

Imprimir Acta

EVALUACIÓN PRECIO, ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y PLAZO DE ENTREGA ID: 2387-132-L110

Cant.	PRODUCTO		Telefonica Empresas CTC Chile S.A.		Empresa General de Software y Cía. Ltda.	
1	Renovación Licencia Firewall Watchguard Firebox X750e (Live Security, SpamBlocker, WebBlocker, GateaWay AV//IPS por un año	Menor Valor	1,122,772	1,336,099	1,618,880	1,926,467
	30% PRECIO	1,336,099		30.0		16.7
	60% CALIDAD		C/S	60.0	C/S	60.0
	10% PLAZO ENTREGA		10 Días	5.0	5 Días	10.0
	TOTAL			95.0		86.7

De acuerdo a los criterios de evaluación se propone la adjudicación a la empresa **Telefonica Empresas CTC Chile S.A.**

NOTA: N/C: no cumple con la especificaciones técnicas solicitadas. N/I: no indica. C/S: cumple con lo solicitado técnicamente.

Los valores están con IVA incluido.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN :

- 30% PRECIO (a menor precio, mayor porcentaje)
- 60% CALIDAD (que sea exactamente el producto que se esta solicitando)
- 10% PLAZO DE ENTREGA (A menor plazo mayor puntaje)


YESSICA LEIVA MORA
 JEFE UNIDAD DE INFORMÁTICA

Imprimir Acta de Apertura

FIREWALL

Apertura Electrónica



Datos de la Adquisición 2387-132-L110

Número de Adquisición	2387-132-L110
Nombre de Adquisición	RENOVACION LIICENCIAS FIREWALL
Tipo de Adjudicación	Adjudicación Múltiple sin Emisión de OC: La entidad licitante podrá adjudicar cada línea de producto o más de un proveedor y por cantidades inferiores a las ofrecidas. Ud. puede ofrecer la cantidad que desee hasta la cantidad solicitada. Recuerde que los precios ofrecidos no deben incluir ningún tipo de impuesto.
Estado	Cerrada
Moneda	Peso Chileno
Comprador	<u>I MUNICIPALIDAD DE PUCÓN</u>
Observaciones del Comprador	RENOVACION LIICENCIAS FIREWALL
Contacto	YESSICA LEIVA MORA (yleiva@municipalidadpucon.cl)
Teléfonos	Fono: 56-45-293062- - Fax:
Fecha de Publicación	17/8/2010 13:47
Fecha de Cierre	20/8/2010 19:54
Fecha de Apertura	20/8/2010 19:55

Detalle de Apertura

Proveedor	Nombre Oferta	Aceptar/Rechazar Requisitos
TELEFONICA EMPRESAS CTC CHILE S A	RENOVACION LICENCIAS FIREWALL	Oferta Aceptada (1)
Empresa General de software y Cía. Ltda.	Renovación Licencia Firewall X750e	Oferta Aceptada (2)

Observaciones Al Acto de Apertura

No se recibieron observaciones a la apertura

Número de Adquisición

2387-132-L110

Nombre

RENOVACION LIICENCIAS FIREWALL

Descripción

RENOVACION LIICENCIAS FIREWALL

Observaciones Anteriores

PRODUCTO A LICITAR: Renovación de licenciamiento plataforma de Firewall WatchGuard X750e UTM Bundle((Live Security, SpamBlocker, WebBlocker, GateaWay AV/IPS), por un año con soporte técnico.

1. Especificaciones del Producto:

1 Firebox X750e UTM Software Suite (Software Suites incluye LiveSecurity, WebBlocker, SpamBlocker, and Gateway AV/IPS). Por lo tanto, debe incluir :

- Suministro de Actualizaciones y derecho a RMA para un Equipo WatchGuard® Firebox® X750e (Una (1) licencia de Firebox® X750e 1-Year LiveSecurity® Renewal)
- Una (1) licencia de Firebox® X750e 1-Year spamBlocker como AntiSpam con derecho a actualizaciones durante 12 meses.
- Una (1) licencia de Firebox® X750e 1-Year WebBlocker como filtrado de URL con derecho a actualizaciones durante 12 meses.
- Una (1) licencia Firebox® X750e 1-Year Gateway AV/IPS como Gateway Antivirus e IPS con derecho a actualizaciones durante 12 meses.

NOTA : El WatchGuard LiveSecurity debe constar de los siguientes dos servicios:

- Software Subscription. Servicio de Suscripción de Software, contrato para el suministro de actualizaciones del sistema operativo del WatchGuard. Incluye suministro de release, updates, upgrades y corrección de errores, con acceso limitado a las páginas de WatchGuard Support para consultar información de producto de los equipos y/o su sistema operativo, y para realizar downloads.
- Hardware Advanced Replacement. El servicio de Hardware Advanced Replacement incluye el reemplazo de partes del hardware con despacho de fábrica en EEUU. Los costos de traslado del equipo con desperfectos desde Chile a EEUU y la internación del equipo nuevo desde EEUU a Chile serán de cargo de la empresa proveedora.

2. Servicios:

Servicio One Time equipo WatchGuard Firebox X750e; Upgrade del sistema operativo versión 9.x a 11.x para Watchguard.

3. Soporte y Mantenimiento :

Servicio Soporte técnico y Monitoreo 7 x 24 + Administración 5x8 con reposición de hardware en caso de fallas.

4. Tiempo de entrega :

El tiempo de entrega será dentro de los diez (10) días siguientes a la recepción de la orden de compra.

5. Criterios de Evaluación :

30% PRECIO (a menor precio, mayor porcentaje)

60% CALIDAD (que sea exactamente el producto que se esta solicitando)

10% PLAZO DE ENTREGA (A menor plazo mayor puntaje)

④



Comprobante de Ingreso de Oferta

Fecha de Emisión del Presente Comprobante

martes, 24 de agosto de 2010 Hora: 11:10:31

Código de su Oferta

Datos de la Adquisición 2387-132-L110

Nro. de Adquisición	<u>2387-132-L110</u>
Nombre	RENOVACION LIICENCIAS FIREWALL
Tipo de Adjudicación	Adjudicación Múltiple sin Emisión de OC: La entidad licitante podrá adjudicar cada línea de producto o más de un proveedor y por cantidades inferiores a las ofrecidas. Ud. puede ofrecer la cantidad que desee hasta la cantidad solicitada. Recuerde que los precios ofrecidos no deben incluir ningún tipo de impuesto.
Estado	Cerrada
Moneda	Peso Chileno
Comprador	<u>I MUNICIPALIDAD DE PUCON</u>
Observaciones del Comprador	RENOVACION LIICENCIAS FIREWALL
Contacto	YESSICA LEIVA MORA (yleiva@municipalidadpucon.cl)
Teléfonos	Fono: 56-45-293062- - Fax:
Fecha de Publicación	17/8/2010 13:47
Fecha de Cierre	20/8/2010 19:54
Fecha de Apertura	20/8/2010 19:55

Datos del Proveedor


Nombre de Usuario	Erika Rossana Diaz Diaz
RUT	90.430.000-4
Razón Social	TELEFONICA EMPRESAS CHILE S A

Datos de la Oferta

Nombre de la Oferta	RENOVACION LICENCIAS FIREWALL
Descripción de la Oferta	Oferta según lo indicado en Licitación orientada en dos áreas: Alternativa 1 : Servicio On Time en Terreno Alternativa 2 : Servicio On Time Remoto

Fecha y Hora de Ingreso 20/8/2010 16:39

Anexos de la Oferta

Anexo	Tipo	Acciones
Propuesta renovación licencias_MUNI_PUCON.doc	Oferta Económica	

Total de la Oferta \$ 1.122.772

Clasificación ONU:

1 **Especificaciones del Comprador:** RENOVACION DE LICENCIAMIENTO DE FIREWALL WATCHGUARD FIREBOX X750e SEGUN ESPECIFICACIONES TECNICAS, por 1 año CON SOPORTE TECNICO

Cantidad: 1 Unidad

Cantidad Ofertada	Especificaciones del Proveedor	Precio Unitario	Total
1 Unidad	Se indica el valor de la alternativa 2 Servicio OnTime remoto de la oferta comercial, dejando como opcional la alternativa 1_ Servicio OnTime en terreno valorizada en anx. Economico de esta Licitacion, ambas con su descripcion tecnica.	1122772	1122772

Total de la Oferta \$ 1.122.772

Imprimir Comprobante



MOVISTAR

Cliente Final: MUNICIPALIDAD DE PUCÓN

PLATAFORMA SEGURIDAD WATCHGUARD

Santiago - Chile

19 DE AGOSTO DE 2010

Confidencialidad del Documento

Toda información contenida en la presente propuesta deberá mantenerse en forma estrictamente confidencial. Prohibido copiar y reproducir este documento o parte del mismo sin la debida autorización de **ETEK International**. Las obligaciones señaladas continuarán vigentes aún después de su vencimiento o terminación de uso de la presente propuesta.

CONTENIDO

CONFIDENCIALIDAD DE LA PROPUESTA	4
POR QUÉ ELEGIR A ETEK.	6
PRESENTACIÓN DE LA COMPAÑÍA.	7
1 RESUMEN EJECUTIVO.	8
2 OBJETIVO.....	9
3 INTRODUCCIÓN.	9
4 DETALLE DEL LICENCIAMIENTO INCLUIDO	10
4.1 LIVESECURITY DE WATCHGUARD	10
4.2 WEBBLOCKER.	11
4.3 SPAMBLOCKER.	13
4.4 GATEWAY ANTIVIRUS / INTRUSION PREVENTION SERVICE.....	15
5 CONDICIONES COMERCIALES.....	17
5.1 CUADRO DE PRECIOS.....	17
5.2 CONDICIONES COMERCIALES DE VENTAS D.D.P.	18
6 ANEXO 1: SERVICIOS.....	19
6.1 SERVICIO DE UPGRADE WATCHGUARD.	19
7 ANEXO 2 : CAPACITACIÓN.	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
7.1 CAPACITACIÓN WATCHGUARD BÁSICA.	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
7.2 CAPACITACIÓN WATCHGUARD AVANZADA.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
8 ANEXO 3: CONTRATO DE SOPORTE.....	21
8.1 DESCRIPCIÓN GENERAL.....	21
8.2 PRODUCTOS AMPARADOS.	21
8.3 SLAs (SERVICE LEVEL AGREEMENT).	21
8.4 TIEMPOS DE RESPUESTA.	22
8.5 COBERTURA DEL CONTRATO.	22
8.6 METODOLOGÍA.	24
8.7 EXCLUSIONES.	26
8.8 DIAGRAMA DE RED	27
8.9 COBERTURA GEOGRÁFICA.	27
9 ANEXO 4: CONTRATO DE ADMINISTRACIÓN.....	28

9.1	DESCRIPCIÓN GENERAL.....	28
9.2	PRODUCTOS AMPARADOS.....	28
9.3	SLAs (SERVICE LEVEL AGREEMENT).....	28
9.4	TIEMPOS DE RESPUESTA.....	28
9.5	COBERTURA DEL CONTRATO.....	29
9.6	RESPONSABILIDADES.....	29
9.7	INFORMES MENSUALES.....	30
9.8	COBERTURA GEOGRÁFICA.....	31
10	ANEXO 5: CONTRATO DE MONITOREO.....	31
10.1	DESCRIPCIÓN GENERAL.....	31
10.2	OBJETIVOS.....	31
10.3	PRODUCTOS AMPARADOS.....	32
10.4	SLAs (SERVICE LEVEL AGREEMENT).....	32
10.5	TIEMPOS DE RESPUESTA.....	32
10.6	DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO DE MONITOREO.....	33
10.7	RESPONSABILIDADES.....	34
10.8	COBERTURA GEOGRÁFICA.....	36

CONFIDENCIALIDAD DE LA PROPUESTA

MUNICIPALIDAD DE PUCÓN se obliga a que toda información contenida en la presente propuesta no sea de acceso público. Esta "Información", será mantenida en forma estrictamente confidencial y utilizada exclusivamente para el desarrollo del objeto de la(s) actividad(es) en esta descrita por **ETEK**. Igualmente **MUNICIPALIDAD DE PUCÓN** se compromete a tomar todas las medidas necesarias para que la información no llegue a manos de terceros bajo ninguna circunstancia y se obliga a no utilizarla para ningún objeto diferente al de adelantar las tareas que se deriven directamente del cumplimiento de la mencionadas actividades. Adicionalmente **MUNICIPALIDAD DE PUCÓN** se compromete a devolver toda información tan pronto como termine la labor de evaluación de la presente propuesta y **ETEK** lo solicite, junto con la confirmación escrita de que la misma no ha sido copiada ni reproducida y de que **MUNICIPALIDAD DE PUCÓN** no tiene en su poder o en poder de terceros copia alguna de la misma. Las obligaciones señaladas en el presente acuerdo, continuaran vigentes aún después de su vencimiento o terminación.